

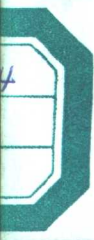
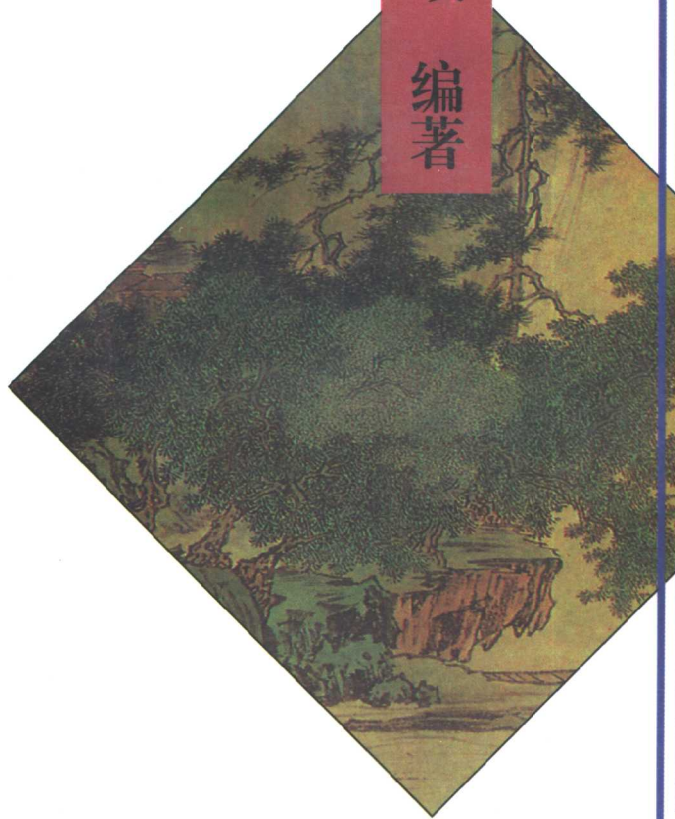


HANYU GUWEN DUBEN

● 对外汉语教材系列 ● 对外汉语教材系列

王硕
编著

汉语古文读本



教材系列

北京大学出版社
PEKING UNIVERSITY PRESS

汉语古文读本

王 硕 编著

北京大学出版社

北 京

图书在版编目(CIP)数据

汉语古文读本/王硕编著—北京:北京大学出版社,1998.3

ISBN 7-301-03703-1

I.汉…

II.王…

III.文言文-对外汉语教学-语言读物

IV.H195.6

书 名:汉语古文读本

著作责任者:王 硕编著

责任编辑:胡双宝

标准书号:ISBN 7-301-03703-1/H·393

出 版 者:北京大学出版社

地 址:北京市海淀区中关村北京大学校内 100871

电 话:出版部 62752015 发行部 62754140 编辑部 62752032

排 版 者:北京大学出版社照排中心

印 刷 者:北京大学印刷厂

发 行 者:北京大学出版社

经 销 者:新华书店

850×1168 毫米 32 开本 10 印张 250 千字

1998 年 3 月第一版 1998 年 3 月第一次印刷

定 价:25.00 元

说 明

为了帮助外国留学生逐步读懂中国的古代文献,直接了解中国古代文化,特编这部专门为外国来华留学生使用的古代汉语教材。具有中级以上现代汉语水平的留学生都可以使用它。其他读者也可以用来学习、了解古代汉语。

本教材所选篇目,以先秦两汉散文为主,也选入了晋、唐至明、清的一些散文名作,共四十五课。以每周四小时计,可供一学年使用。通过学习这本教材,留学生可以对中国古代,特别是上古时期的语言有一个大致的了解,可以掌握古代汉语的基本语法现象和常用词汇,达到借助字典、词典阅读古书的目的,为进一步阅读中国古代文献打下基础。

每课除选文之外都有以下几个部分:作品介绍、注释、繁简字对照、古文知识、练习、阅读课文、课文译文。

作品介绍,只在第一次出现所选课文的地方,介绍该书的作者及成书年代等内容。以后,只介绍课文本身的要旨。

注释一般给出基本词义和本课中的意思,有时也简要指明用法。考虑到不一定顺序逐课阅读,注释不避重复。注释中“某通某”,一般指通假(假借)现象。要注意“某通某”与“某同某”的意思是不一样的。

为帮助读者逐渐熟悉旧版古籍中的繁体字,特设繁简字对照一项。每组前一个是现行规范字,后一个是相应的繁体字。标*的表示不是简单的一一对应,如“后——後”,并在注脚中说明。可参看第四十五课的古文知识部分。又,《现代汉语通用字表》以外的字,用繁体。

古文知识,重点是古代汉语的语法、词汇、文字等方面的内容。

通过教学实践,我们感到具有中等汉语水平的留学生有能力接受这些知识,而且他们还颇感兴趣。另外,专题性地介绍一些古汉语语法、词汇、知识,还可以使学生对古代汉语有比较系统的了解,不至于琐碎零散。

练习包括两方面的内容。每课练习的前几项帮助理解课文内容,巩固有关语言知识,最后一项则为帮助掌握古文知识所讲内容。

阅读课文,每一年的留学生水平都不尽相同,而且每一个班里,学生的汉语水平也有所参差。阅读课文既可以满足水平较高的同学的需要,扩大阅读量,又可以给老师教学提供选择的余地。

译文,每篇都有课文的古文今译,可供学生参考。译文力求贴近原文而又顺畅。

这本教材是在几年教学实践的基础上不断修改而成的,其间与学生不断讨论交流,所得甚多,北京大学出版社对本书的编写和出版给予大力支持,在此一并感谢。

目 录

一、画蛇添足(《战国策》).....	(1)
古文知识:双宾语	(3)
阅读:曾参杀人	(5)
二、狐假虎威(《战国策》).....	(7)
古文知识:判断句	(9)
阅读:三人成虎	(10)
三、矛与盾(《韩非子》).....	(12)
古文知识:宾语提前	(13)
阅读:画孰最难	(17)
四、滥竽充数(《韩非子》).....	(19)
古文知识:定语后置	(20)
阅读:仁言不如仁声	(21)
五、郑人买履(《韩非子》).....	(23)
古文知识:被动句(一)	(24)
阅读:吴起止故人食	(26)
六、守株待兔(《韩非子》).....	(28)
古文知识:被动句(二)	(29)
阅读:魏文侯与虞人期猎	(31)
七、鹬蚌相争(《战国策》).....	(32)
古文知识:被动句(三)	(34)
阅读:马价十倍	(36)
八、郑伯克段于鄢(《左传》).....	(38)
古文知识:被动句(四)	(42)
阅读:商鞅治秦	(44)

九、晏子之宅近市(《左传》)·····	(46)
古文知识:加“之”的主谓短语(一)·····	(48)
阅读:两虎相争·····	(51)
一〇、劝学(《荀子》)·····	(52)
古文知识:加“之”的主谓短语(二)·····	(54)
阅读:无行有常·····	(57)
一一、水则载舟,水则覆舟(《荀子》)·····	(59)
古文知识:古汉语的省略·····	(61)
阅读:涓蜀梁·····	(64)
一二、有无相生(《老子》)·····	(66)
古文知识:古代汉语词类的活用(一)·····	(67)
阅读:(一)信言不美·····	(70)
(二)天下有道·····	(70)
一三、小国寡民(《老子》)·····	(72)
古文知识:古代汉语词类的活用(二)·····	(73)
阅读:大成若缺·····	(75)
一四、叔向贺贫(《国语》)·····	(76)
古文知识:古代汉语词类的活用(三)·····	(80)
阅读:田需贵于魏王·····	(81)
一五、《论语》选段·····	(84)
古文知识:名词作状语·····	(89)
阅读:论语·····	(91)
一六、刻舟求剑(《吕氏春秋》)·····	(93)
古文知识:数量的特殊表示法·····	(95)
阅读:能起死人·····	(97)
一七、不避亲仇(《吕氏春秋》)·····	(98)
古文知识:“之”字的用法·····	(100)
阅读:祁奚荐贤·····	(102)

一八、苛政猛于虎也(《礼记》)	(104)
古文知识:“者”字的用法	(105)
阅读:教学相长	(107)
一九、齐人攫金(《列子》)	(109)
古文知识:使动用法	(110)
阅读:夸父逐日	(113)
二〇、塞翁失马(《淮南子》)	(114)
古文知识:意动用法	(116)
阅读:共工怒触不周山	(118)
二一、兵者,诡道也(《孙子兵法》)	(120)
古文知识:“所”字的用法	(121)
阅读:兵者,国之大事	(123)
二二、王顾左右而言他(《孟子》)	(125)
古文知识:“是”字的用法	(126)
阅读:揠苗助长	(129)
二三、鱼,我所欲也(《孟子》)	(130)
古文知识:“莫”字的用法	(132)
阅读:弈秋	(133)
二四、明察秋毫(《孟子》)	(135)
古文知识:“或”字的用法	(137)
阅读:愿安承教	(138)
二五、御之妻(《晏子春秋》)	(140)
古文知识:“何”字的用法	(142)
阅读:竭池求珠	(144)
二六、晏子使楚(《晏子春秋》)	(146)
古文知识:“乃”字的用法	(148)
阅读:韩信将兵	(150)
二七、曹刿论战(《左传》)	(152)

古文知识:介词“于”的用法·····	(154)
阅读:龚遂治渤海·····	(157)
二八、翳桑之饿人(《左传》)·····	(159)
古文知识:“以”字的用法(一)·····	(161)
阅读:晏子饮景公酒·····	(162)
二九、扁鹊见蔡桓公(《韩非子》)·····	(164)
古文知识:“以”字的用法(二)·····	(165)
阅读:许由舍于家人·····	(167)
三〇、曾子之妻之市(《韩非子》)·····	(169)
古文知识:“为”字的用法·····	(170)
阅读:解狐举邢伯柳·····	(172)
三一、相不受鱼(《史记》)·····	(174)
古文知识:“而”字的用法·····	(175)
阅读:子罕以不贪为宝·····	(177)
三二、愚公移公(《列子》)·····	(179)
古文知识:“则”字的用法·····	(182)
阅读:道见桑妇·····	(185)
三三、螳螂捕蝉(《说苑》)·····	(187)
古文知识:“也”字的用法·····	(189)
阅读:炳烛之明·····	(190)
三四、桃花源记(晋·陶潜)·····	(192)
古文知识:“焉”的用法·····	(195)
阅读:永之氓·····	(197)
三五、爱莲说(宋·周敦颐)·····	(199)
古文知识:“乎”的用法·····	(201)
阅读:陋室铭·····	(203)
三六、病梅馆记(清·龚自珍)·····	(205)
古文知识:古代汉语常见叹词用法·····	(207)

阅读:申子请仕其从兄·····	(209)
三七、邹忌讽齐王纳谏(《战国策》)·····	(211)
古文知识:“唯(维、惟)”字的用法·····	(213)
阅读:列子学射·····	(216)
三八、五十步笑百步(《孟子》)·····	(218)
古文知识:“以……为”和“以为”的用法·····	(221)
阅读:所谓故国者·····	(223)
三九、唐雎不辱使命(《战国策》)·····	(226)
古文知识:古代汉语的词类·····	(230)
阅读:触龙说赵太后·····	(232)
四〇、公输盘(《墨子》)·····	(238)
古文知识:古近代词的不同·····	(243)
阅读:(一)良弓难张·····	(245)
(二)墨悲丝染·····	(245)
(三)楚王好细腰·····	(246)
(四)击郢家之子·····	(246)
四一、岳阳楼记(宋·范仲淹)·····	(246)
古文知识:古今语序的不同·····	(249)
阅读:雁荡山·····	(253)
四二、醉翁亭记(宋·欧阳修)·····	(255)
古文知识:古汉语语的偏义复词·····	(259)
阅读:与朱元思书·····	(262)
四三、孙臧(《史记》)·····	(263)
古文知识:短语与词·····	(266)
阅读:荆轲刺秦王·····	(270)
四四、鸡鸣狗盗(《史记》)·····	(272)
古文知识:古今词义的演变·····	(276)
阅读:孙子试勒兵·····	(280)

四五、庖丁解牛(《庄子》)	(284)
古文知识:古今字异体字繁体字	(288)
阅读:(一)子非鱼	(291)
(二)百川灌河	(296)
附录	(296)
本书繁简字对照查检表	(299)
中国古代历史年表	(304)
春秋时期中原地区图	(306)
战国时期中原地区图	(307)

一、画蛇添足(《战国策·齐策》)

楚有祠者^①，赐其舍人卮酒^②。舍人相谓^③曰：“数人饮之不足^④，一人饮之有余，请画地为蛇^⑤，先成者饮酒。”一人蛇先成，引酒且饮之^⑥，乃左手持卮^⑦，右手画蛇，曰：“吾能为之足^⑧。”未成^⑨，一人之蛇成^⑩，夺其卮，曰：“蛇固无足^⑪，子安能为之足^⑫？”遂饮其酒^⑬。为蛇足者^⑭，终亡其酒^⑮。

【作品介绍】

战国时代(前 475 - 前 221)是中国封建社会刚刚建立的时期，当时天下分裂为不同的诸侯国，其中几个强大的诸侯国都希望自己能统一中国，因此各国之间的斗争尖锐复杂。在这种情况下出现了一批游说(shuì)之士，他们专门为其主人提供政治主张和策略，而且在各国之间进行外交活动。《战国策》就是这个时期游说之士的言行录。它又叫《国策》，作者已无考。流传到现在的本子是经西汉刘向整理过的。全书共分十二国三十三篇。

本篇选自《战国策·齐策二》。这个寓言说明做任何事情都要根据实际需要，适可而止，不要做得不够，也不要做得过分。否则就会弄巧成拙，有不好的结果。

【注释】

①楚：楚国，春秋战国时代国名，在现在的湖南、湖北、安徽一带。祠(cí)：祭祀(jìsì)。者：……的人。

②赐(cì)：给(上级给下级、长辈给晚辈)。其：他的。舍(shě)人：贵族家里的门客，也叫“食客”，指有才能，但是贫穷、没有地位



的人，他们在贵族家里为贵族出主意。卮(zhī)：古代盛酒的一种器皿，类似酒杯。

③谓：告诉。曰(yuē)：说。

④之：第三人称代词，“它”，这里指那杯酒。足：形容词，够。

⑤请：请求允许，这里是“建议”的意思。画地：在地上画。

⑥引：拿过来。且：就要。

⑦乃(nǎi)：就。持：拿着。

⑧吾(wú)：代词，我。足：脚。为之足：给它添上脚。

⑨未：没有。成：完成，画好。

⑩之：助词，相当于“的”。

⑪固：本来。无：没有。

⑫子：对对方的尊称，相当于“您”。安：疑问副词，怎么。

⑬遂(suí)：于是，就。

⑭为(wèi):给。为蛇足:给蛇画脚。

⑮终:最终,最后。亡(wú):失去,失掉。

【繁简字对照】

饮——飲	请——請	无——無	终——終
画——畫	战——戰	国——國	为——為
夺——奪	数——數	齐——齊	赐——賜
谓——謂	余——余餘*		

【古文知识】

双宾语

和现代汉语一样,古代汉语中的双宾语也是很常见的。双宾语就是一个动词后面有两个宾语,即“V+O₁+O₂”,“O₁”是直接宾语,常常是接受东西的人或物,而O₂是间接宾语,常常是给予的东西。一般来说,这种规定是比较严格的。例如:

	V	+	O ₁	+	O ₂
现代汉语	给		他		书。
古代汉语	赐		其舍人		卮酒。

古代汉语的双宾语与现代汉语有两点不同。第一,古代汉语的双宾语有“为(wèi)动双宾语”。这种句子中的动词与宾语的关系是为了直接宾语而支配间接宾语。例如:

• 在繁体字系统,“余”是第一人称代词,“餘”表示剩下的,多出的。简化字“余、餘”合并为“余”,但又规定,在意义可能相混时,“餘”用简化的“馥”,如“馥船以次俱进”(《赤壁之战》)。

(1)蛇固无足，子安能为之足？

(蛇本来没有脚，您怎么能给它(画上)脚呢？)

(2)天生民而立之君。(《左传·襄公十四年》)

(上天生养了百姓并为他们立了国君。)

(3)叔孙为孟钟。(《左传·昭公四年》)

(叔孙给孟丙铸造了一口钟。)

第二，有“使动双宾语”。这种句子中，动词是具有使动意义的，动词与直接宾语是使动关系，动词与间接宾语是支配关系。例如：

(1)晋侯饮(yìn)赵盾酒。左传·宣公二年》)

(晋侯请赵盾喝酒。)

(2)太子率师，公衣之偏衣，配之金玦(jué)。(《左传·闵公二年》)

(太子率领军队，晋侯让他穿上左右不同颜色的衣服，又让他佩戴上金玦。)

【练习】

一、请回答下列问题：

1.这壶酒是谁给大家的？

2.先画完蛇的人喝到酒了吗？

3.最后，谁喝到了酒？

二、请写出下列词语的拼音并解释意思：

赐	舍人
曰	引
乃	固
安	遂
终	亡

三、请解释下列语句中划“——”词语的意思：

1. 楚有祠者 先成者饮酒
 为蛇足者，终亡其酒
2. 数人饮之不足，一人饮之有余。
 吾能为之足 一人之蛇成
3. 数人饮之不足 未成 蛇固无足
4. 请画地为蛇

四、请背诵课文。

五、请指出下列句子中的直接宾语和间接宾语，并把它们翻译成现代汉语：

1. 将得邑金，将贷子三百金。((《庄子》)(邑金：封邑内的租税。
 贷：借。金：先秦以 24 两黄金为一金。))
2. 赐之食。((《左传·隐公元年》))
3. (秦王)使人遗((wèi))赵王书。(书：古代指信。)

【阅读】

曾参杀人((《战国策·秦策二》))

昔者曾子处费^①，费人有与曾子同名族者而杀人^②。人告曾子母曰：“曾参杀人。”曾子之母曰：“吾子不杀人。”织自若^③。有顷焉^④，人又曰：“曾参杀人。”其母尚织自若^⑤，顷之^⑥，一人又告之曰：“曾参杀人。”其母惧，投杼逾墙而走^⑦。

①昔者：从前。曾子：曾参(zēngshēn)：春秋时鲁国人，孔子的学生。费：地名。

②同名族：同名同姓。

③自若：像平时一样。

④有顷焉：过了一会儿。

⑤尚：还。

⑥顷之：一会。

⑦投：扔掉。杼(zhù)：织布的工具。逾(yù)：越。走：跑。

【译文】

楚国有一个管祭祀的人，赐给他的门客一杯酒。门客们相互商量说：“几个人喝这杯酒不够，一个人喝又多了一点。咱们在地上画蛇吧，先画成的人就喝这杯酒。”有一个人的蛇先画成了，把酒拿过来就要喝了，却左手端着酒杯，右手画蛇，说：“我能给它画上脚。”还没画完，另一个人的蛇画完了，夺过他的酒杯说：“蛇本来没有脚，您怎么能给它添上脚呢？”于是就喝了那杯酒。给蛇画脚的人最终失掉了他的酒。